

# Fête des Remparts

**D**INAN

19 & 20 juillet 2014  
Inventions & découvertes



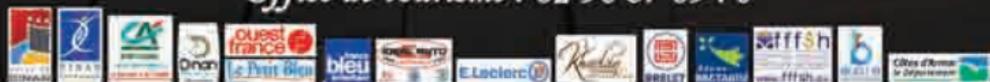
**NOUVEAUTÉS**  
Jeudi 17 / Vendredi 18  
Concerts, ateliers, conférences...



fffsh  
Qualité  
2013-2014

FESTIVAL MEDIEVAL EUROPEEN

[www.fete-remparts-dinan.com](http://www.fete-remparts-dinan.com) - 02 96 87 94 94  
Office de tourisme : 02 96 87 69 76



# TRAINS TOURISTIQUES DE FRANCE



L'Étanchet 35730 PLEURTUIT

Tél. 02 99 88 47 07

Fax 02 99 88 40 57

Locations - Ventes  
Installations - Exploitations

www.ttdf.com / E-mail : info@ttdf.com

# Carnaval!

Boutique de Costumes  
Accessoires de Fête

9, rue Gambetta - 22100 DINAN

02 96 39 62 81

Carnaval Dinan | carnaval.dinan@orange.fr

E.Leclerc  Dinan

la billetterie   
E.Leclerc 

www.dinandis.com

02 96 87 67 67

## Renseignements - Réservations

Comité de la Fête des Remparts - Maison des associations

La Source - Bd André Aubert - 22100 DINAN

Tél. 02 96 87 94 94 - 02 96 87 14 61

Fax : 02 96 87 99 99

E-mail : contact@fete-remparts-dinan.com

Site internet : [www.fete-remparts-dinan.com](http://www.fete-remparts-dinan.com)

Office de Tourisme : 02 96 876 976

À partir du 15 mai, **réservez vos places en ligne** sur notre site internet

[www.fete-remparts-dinan.com](http://www.fete-remparts-dinan.com) ou sur celui de l'Office du Tourisme

de Dinan [www.dinan-tourisme.com](http://www.dinan-tourisme.com)

Réservez aussi auprès du Comité ou encore à l'Office du Tourisme.

Le jour de la Fête les billets tournoi sont vendus  
exclusivement sur le site du tournoi (Place Duc Jean IV).

## Comment s'y rendre

Dinan est une cité médiévale située à 50 km  
de Rennes et 50 km de Saint Brieuç.

**Par le train :** TGV jusqu'à Rennes

puis TER jusqu'à Dinan

**Par avion :** Aéroport de Dinard-Pleurtuit



## Horaires



**Sites d'Animations :** Samedi 10 h - 20 h

Dimanche 10 h - 19 h 30

**Marché médiéval :** Samedi et dimanche 10 h à 22 h

**Tournoi (durée 1h) :** Samedi 14 h 30 - 17 h - 21 h

Dimanche 14 h - 16 h - 18 h

**Défilé :** Dimanche 21 h 30

## Tarifs

Déposez votre billet d'entrée dans les urnes, il donnera lieu à un tirage au sort,  
un séjour à Venise pour 2 est à gagner.

Offert par l'agence : Khaolan Voyage

 Selection Airt

**Tarifs  
Pass**

**4 sites  
d'animations**

Adultes : 12 €

Pass 2 jours : 20 €

Tarif réduit\* : 8 €

Groupe > 15 personnes : 8 €  
(vendu exclusivement sur réservation)

Entrée gratuite pour **les personnes  
costumées** (à valider sur place)  
et les enfants de **moins de 12 ans**

Points de vente sur la Fête  
(voir plan)

**Tarifs  
Tournoi**

Adultes : 10 €

Enfants de moins de 10 ans : 6 €

Enfants de moins de 3 ans  
(sur les genoux des parents) : Gratuit

Point de vente  
exclusivement sur le site  
du tournoi

\* Collégiens, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, PMR (justificatifs à fournir sur place)



**Gavottes**  
CRÊPE DENTELLE  
Un brin de légèreté



Gavottes - biscuiterie à Dinan - Gavottes.fr



**Gavottes**  
CRÊPE DENTELLE  
Chocolat au Lait  
Un brin de légèreté



Gavottes - biscuiterie à Dinan - Gavottes.fr

# Envie de féminité...

## Etam lingerie

34, rue du Marchix - Dinan  
Tél. : 02 96 87 30 36

# Etam

**PC&CO**  
Matériel • Logiciel • S.A.V. • Consommable • Formation

« L'informatique pour tous,  
le service en plus »  
[www.pcandco.fr](http://www.pcandco.fr)

Centre commercial les 4 Routes  
22100 Quévert  
Tél. : 02 96 85 40 83 - mag@pcandco.fr

**Intermarché** les Coopératives

Cap Race  
**TADEN-DINAN**  
Tel : 02 96 39 48 35

LUNDI AU SAMEDI 8H30-19H30  
VENDREDI 20H  
DIMANCHE 9H-12H45

## Le prélude des réjouissances

Judi 17 et vendredi 18 juillet

Cette année deux jours de plus s'ajoutent aux festivités de La Fête des Remparts. Ces ateliers, conférences et autres activités, vous permettront de découvrir le mode de vie et les mœurs de l'époque médiévale.

### Les ateliers pédagogiques

Ouverts aux Accueils de Loisirs de Dinan communauté, enfants et adultes individuels (sur inscription). Tarif = 3€/pers. Réservations auprès du Comité exclusivement.

#### • Atelier Cuisine :

« Epices et condiments au Moyen Âge, une invitation au voyage »

« Des graines dans l'assiette ».

**Lieu :** Espace Steredenn, (16h - 17h30 : enfants ; 20h30 - 22h : adultes).

• **Atelier AMHE :** « La (re)découverte des innovations martiales médiévales »  
*La Confrérie de la Corneille.*

**Lieu :** salle omnisports Némée, route de Dinard, (15h30 - 17h : à partir de 10 ans ; 21h - 22h30 : adultes).

• **Atelier Danse :** « La danse, un art de vivre codifié au Moyen Âge »

*La Maisnie des Remparts.*

**Lieu :** Les Cordeliers, (14h - 15h30 ; 16h - 17h30 : enfants et adultes).

#### • Atelier Musique :

« La Scola des troubadours »

*La Compagnie Gueule de loup.*

**Lieu :** Les Cordeliers, (16h - 17h30 : enfants).

• **Atelier Calligraphie :** « L'évolution de l'écriture au Moyen Âge »

*Le Scriptorium de Haienges.*

**Lieu :** Les Cordeliers, (16h - 17h30 : enfants).

• **Atelier Reliure :** « Le livre médiéval avant l'invention de l'imprimerie »

*Le Scriptorium de Haienges.*

**Lieu :** Les Cordeliers, (16h - 17h30 : enfants).

#### • Atelier Jeux :

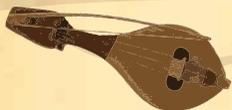
« Amusez-vous avec Lutin Ludique »

**Lieu :** Les Cordeliers, (16h - 17h30 : enfants).

### Les concerts

• **Judi 21h :** Ensemble Dous Penses (Abbaye de Léhon ; réfectoire).

• **Vendredi 21h :** Dayazell (Basilique St-Sauveur).



### Les conférences

#### • Jeudi 18h-19h30 :

« L'art chevaleresque du combat »

Daniel JACQUET et Loïs FORSTER, présentent les Arts Martiaux Historiques Européens (A.M.H.E.) ainsi que la reconstitution du Pas d'Armes au Square des Dinantais.

#### • Vendredi 18h-19h30 :

« Origines et évolution des instruments de musique médiévaux »  
Nelly POIDEVIN, Olivier PONT et Evelyne MOSER vous font découvrir les évolutions des instruments, conférence ponctuée de démonstrations musicales.

### Ce qui se passe en ville...

Conférences ; Pascal Galodé éditeurs (9, rue de la Chaux) :

• **Judi 17 Juillet (16h à 17h30) :** « Les secrets et influences du Mont Saint-Michel au Moyen Âge » (Bénédicte Pensfentyo).

• **Vendredi 18 Juillet (16h à 17h30) :** « Le quotidien dans le Dinan Médiéval » (Pierre Jean Yvon).

Conférence ; Librairie Le Grenier (6, place Duclos) :

« les inventions et découvertes au Moyen Âge » (Emmanuel Sadaune). Rens. à la librairie.

Visites guidées organisées par le service patrimoine et musées : Tarifs réduit 3€/pers.

Billetterie à l'Office de Tourisme.

15h : Les portes fortifiées (Florence Rocaboy).

16h : Les tours d'artillerie (Anne Subert).

17h : La restauration des Remparts (Florence Rocaboy).

« Découvrez Dinan en photos »

**Lieu :** Départ du Rallye-photos au magasin Lutin Ludique (Grand rue), ouvert à tous de 14h à 18h30.

500<sup>e</sup> commémoration de la mort

Ne pas manquer Le Pas d'Armes

d'Anne de Bretagne

Kamishibai - Judi 17 à 20h30

La bibliothèque vous propose « La clé de sa cassette, Anne de Bretagne à Dinan », un théâtre de papier d'origine japonaise, Abbaye de Léhon ; réfectoire.

Exposition « Anne de Bretagne »  
Du mardi 15 Juillet au samedi 19 Juillet, accès libre aux horaires d'ouverture, La Poste, 7 place Duclos.

**SON EMERAUDE**  
Installation/Location/Prestation

Eclairage - Sonorisation  
Podium - Scène mobile  
22120 QUESSOY

Tél/fax: 02 96 34 29 77

e.mail:sonemeraude@wanadoo.fr  
aite:www.son-emeraude.com

**Le Plus à l'oreille**  
Laboratoire de correction auditive

Anne-Françoise LE TALLEC - Audioprothésiste DE

Appareillages, Accessoires, Protections

DINAN - 4 Rue Thiers - 02.96.39.80.62

DOL de BRETAGNE - 15 Gd Rue des Stuarts  
02.99.48.37.43

**LA CHANTELOUAS**  
Charcuterie Traditionnelle

Demi-gros  
Détail

La Chantelouas  
22 490 PLESLIN-TRIGAVOU  
02 96 27 19 71

Fabrication selon la tradition artisanale.

**Edg** cuisines & aménagements

Z.A. du Guinefort - Saint Carné 22100 DINAN  
Tél. 02 96 83 51 12  
[www.ebenisterieduguinefort.fr](http://www.ebenisterieduguinefort.fr)

# Allianz

**François FRÈRE**

Assurance Particuliers  
et Professionnels  
Prêts - Placements Financiers

10, rue des Rouairies - 22100 DINAN  
Tél. 02 96 39 75 01  
francois.frere@agents.allianz.fr

**Stregô** "Créer, gérer, transmettre votre entreprise"



à DINAN  
02 96 39 57 96  
Experts-comptables

**westcapades.com**

Rennes, Haute-Bretagne & Jersey

Vos événements sur-mesure dans l'Ouest

Séminaires Groupes Séjours

137 avenue General Leclerc 35000 Rennes  
02 23 23 01 96 • www.westcapades.com

**my DOG!** **NOUVEAU** Salon de toilettage pour chiens de toutes tailles.

Toilettage petits chiens **À partir de 34€**

Toilettage grands chiens **69€**

Chez 0 my dog, c'est toutou ou Rien

1 rue de la Boulangerie - Dinan intra-muros  
02 96 84 25 39 - omydog@sfr.fr

Programme du week-end



	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h
<b>Tournoi de chevalerie</b>												
Spectacle équestre du SAMEDI												
Spectacle équestre du DIMANCHE												
<b>Square des Dinantais</b>												
Le Pas d'armes de la Dame à l'Hermine												
Campements militaires du XV <sup>e</sup> s.												
Les Felfes												
Les engins de siège												
L'arbalète, innovation médiévale												
<b>Jardin Anglais</b>												
Campement Al Andaluz												
Dayazell												
Les Vistanis												
Sur les traces de Marco Polo												
Campement Viking												
La production de sucre de canne au Moyen Âge												
Les voyages du chevalier banal												
<b>Les Grands Fossés</b>												
Les perchés du clocher												
Le village des loupiots												
Vannerie sauvage												
Musiques et danses de la Chalémie												
Le village en torchis												
La confection d'un vitrail au Moyen Âge												
Démonstration du métier de saintier												
L'atelier de l'orfèvre												
Le Kand'Ar avec Erik et les pierres												
Le chantier de Bâtisseurs médiévaux												
Le jardin médiéval												
Musiques et danses de la Maisnie des Remparts												
Jeu de l'oie médiéval												
Foire d'artisans au XIII <sup>e</sup> s.												
<b>Douve du Jersual</b>												
Casse-Museaux, "la gastronomie au Moyen Âge"												
Spectacle de fauconnerie												
Contes courtois de Peyronelle												
Spectacle de marionnettes "Médiéval"												
Kariguell, la charrette aux écritures												
La peinture et ses matériaux												
Les jeux de Vercoquin												
En avant la musique !												
"Le plus grand de tout l'étang"												
Les Colporteurs de Couleurs												
Les étuves luxuriantes												
Danses et musiques des Ménestreaux												

**Vacances directes**  
Le camping tout simplement !

Location et vente de mobil-homes



www.vacances-directes.com

DEPUIS 1960

**COZIGOU**

Distributeur de boissons en Bretagne



www.cozigou-sa.com 02.96.43.71.81

Valderance

LA LÉGENDE DU CIDRE

24 rue de Dinan  
Pleudihen-sur-Rance

**VENTE A EMPORTER**

Ouvert 7j/7  
Midi et soir

**La Pataterie**  
LE RESTAURANT DE L'AUTENTIQUE  
www.lapataterie.com

ZAC des Vignes 22100 Quévert

**02 96 41 42 12**

# Plan du site



## Itinéraire de la Pavane Nocturne

-  Ventes Billets "4 sites" exclusivement  
*Tickets sale*
-  Vente Billets Tournoi uniquement  
*Tickets sale - Tournament only*
-  Contrôle costumes  
*Costume checking*
-  Infos accueil  
*Information point*
-  Poste de secours  
*Rescue station*
-  Toilettes  
*Toilets*

Chaque secteur d'animations est symbolisé par une couleur  
*Each entertainment area is symbolized by a colour*

- Suivez les flèches  
*Follow arrows*
- 
  - 
  - 
  - 
  - 

Impriemez SUR mesure !

**IP**  
Imprimerie Peigné

Z.A. des Alleux - 22100 TADEN - 02 96 39 22 17  
imprimerie.peigne@wanadoo.fr - www.imprimerie.peigne.fr

**La Galette De Pleudihen**

Événementiels  
Portes ouvertes  
Retours de mariage  
Repas entreprise  
Anniversaires

Farine 100 % française

La Gare - 22 690 PLEUDIHEN-SUR-RANCE  
Tél. 02 96 83 30 37 - Fax 02 96 83 32 83  
www.galette-pleudihen.com

**CENTRE DE FORMATION OUICE**

AUTO-MOTOS - REMORQUES  
POIDS LOURDS (32T-44T)  
sur pistes privées  
Conduite accompagnée dès 16 ans  
BSR dès 14 ans - Agréé formation continue et ASSÉDIC

**DINAN 02 96 39 02 58**  
TRELIVAN 02 96 39 19 23  
CAULNES 02 96 83 92 70  
www.centredeformation-ouice.com

**HOTEL IBIS Dinan \*\*\***

ibis  
VOUS ACCUEILLE 24H/24,  
7 JOURS/7  
Situé au cœur de la cité médiévale

62 chambres climatisées  
Wifi gratuit et business corner  
Parking public sécurisé (en face)

1 PLACE DUCLOS - 22100 DINAN - FRANCE  
Tél : 33 (0)2 96 39 46 15 - Fax : 33 (0)2 96 85 44 03  
http://www.ibishotel.com / h3977@accor.com

## Le tournoi équestre

Place Duc Jean IV



La place Duc Jean IV, entre le donjon et la porte du Guichet, offre un cadre unique pour mettre en scène le célèbre tournoi de chevalerie. Cette année, ce spectacle remet à l'honneur l'enfant du Pays, Bertrand Du Guesclin.

At the plaza "Duc Jean IV", enter the tower at the "porte du Guichet" and behold the famous chivalric hastilude in a unique setting. This year, to honor the child of the Region, the animators will re-enact the famous tournament of knights between Bertrand Du Guesclin and the lord of Canterbury.

Tant d'adversaires ayant croisé sa lance ont mordu la poussière des terrains de tournoi de chevalerie... Et c'est le célèbre duel entre Bertrand Du Guesclin et le seigneur de Canterbury qui est présenté *Cowprod & Cie!* (Samedi 14h30 - 17h - 21h - Dimanche 14h - 16h - 18h).



## Innovations militaires

Square des Dinantais



L'art militaire a toujours été le premier vecteur d'innovation technique. À travers l'armement, les techniques de siège et le combat, c'est toute une mutation de l'art militaire qui s'est opérée au Moyen Âge.

*Changes in weaponry have always been the first to spark technical innovations. During the Middle Ages, the modification of weapons triggered a change in siege warfare, face to face combat, and the fortifications of rampart walls.*

L'art de mener un siège est présenté par la compagnie *Machina Silente* (10h - 14h - 17h), avec ses reproductions historiques de trébuchets, canons... *La Black Eagle Company* réalise des démonstrations de tir à l'arbalète.

Ce site est le théâtre d'un grand pas d'armes où les compagnies *Kalon Kleze*, *L'Alliance des Lions d'Anjou*, *Ad Honores* et *Abbaca* s'affrontent au son des cors et trompes de *Joër*. Ce pas d'armes, est arbitré par la *Confrérie de la Corneille* (11h - 15h - 18h).

*Art'Thémis*,  
*Penn Kazh*

et *Axel le Jongleur* animent le site par leurs performances musicales et artistiques.



**SUPER U Lanvallay**

**HORAIRES D'OUVERTURE**  
du lundi au samedi de 8h45 à 19h30  
le vendredi de 8h45 à 20h00  
le dimanche de 9h00 à 12h30

24/24

location U courses U.com

Rue du Général de Gaulle - Tél. 02 96 85 56 56

**RESTAURANT ASIATIQUE GOURMET WOK**

Spécialités chinoises, thaïlandaises et vietnamiennes  
Ouvert 7j/7, même jours fériés

Tél : 02 96 87 19 75

Cap-Rance - Route de Dinard - 22100 DINAN-TADEN

**McDonald's**

Dinan-Quévert

**Dinan Peinture**

02 96 87 99 73  
Z.A. des Alleux  
22100 TADEN  
www.dinan-peinture.fr

MAISONS

# LE MASSON

DU SOLIDE POUR LA VIE

18 bis rue Cassepot - 22100 QUEVERT  
Tél 02 96 39 07 14  
www.maisonslemasson.com

esatco esatco Adapei

Site du pays de Dinan

Espaces Verts Blanchisserie  
Métallerie Restaurant  
Menuiserie Services  
Marquage & Signalétique

Quévert BP 46356 - 22106 DINAN Cedex  
☎ 02 96 87 33 33 Fax 02 96 87 33 22  
accueil.dinan@esatco.fr  
www.esatco.fr

medical-partners

MATERIEL MEDICAL - M.A.D.

12 bd du Petit Paris  
za Les Alleux 22100 DINAN - TADEN  
02 96 86 42 92

VALL' LITERIE

Rue du général de Gaulle  
22100 LANVALLAY

Tel: 02 96 85 19 92

## Sciences et techniques

### Les Grands Fossés

Les artisans vous expliquent les innovations techniques et scientifiques de l'époque médiévale. Plus loin, les vertus médicinales vous sont retracées dans un havre de paix au jardin médiéval, entièrement créé pour l'occasion.

At « Les Grands Fossés » Marvel at the craftsmen's explanations of technical and scientific innovations during the Middle Ages. Help build a typical medieval house and continue to the peaceful medieval garden, created just for the occasion, where you can learn about the medicinal properties of the plants.

Le maître d'œuvre et ses **Bâtisseurs médiévaux** vous font découvrir un chantier de construction. Petits et grands peuvent construire des cabanes en torchis avec **le Bilebotier**, ou dans le **Village des Loupiots**.

A leur côté, différents corps de métiers vous exposent leurs innovations techniques : l'orfèvrerie (**Ars Fabra**), l'art du vitrail (**Atelier du RenarT Vert**), la sculpture (**Démo2jadis**), la fonderie de cloches (**Atelier de l'Esquielle**), la vannerie (**Vannerie Sauvage**) et bien d'autres encore avec la **Confrérie de Coëtquen**.



## du Moyen Âge



**Scalpel et Matula** vous expliquent les vertus médicinales des plantes au sein d'un jardin médiéval. **La Maisnie des Remparts** (14h15 - 16h15 - 17h30) et **La Chalémie** (13h30 - 15h30 - 16h45) vous font découvrir les danses médiévales et renaissantes.

Laissez-vous emporter par les rythmes endiablés des perchés du Clocher (**Gueule de Loup**) (10h45 - 12h45 - 14h45 - 18h), ou vous distraire dans un jeu de l'oie grandeur nature (**Animal instinct**).



Atelier Gauthier

Énergie & Signalétique

Véhicules • Enseignes • Pannaux • Banderôles  
Totems • Stands • Décoration • Images numériques ...

3, rue du Harpill - ZA les Alleux - 22100 TADEN  
Tél. 02 96 39 27 76 - www.atelier-gauthier.com

Restaurant • Traiteur

LE CHENE AU LOUP

Tél. 02 96 34 14 53  
www.traiteur-22-lecheneauloup.fr

SN BORSA

maçonnerie

Rue des Alouettes 22100 QUÉVERT  
Tél. 02 96 39 34 32  
borsa.sas@wanadoo.fr

Galettes Bertel

L'authentique Galette de Blé Noir  
étalée à la main !

Galettes pur blé noir  
Crêpes fraîches au lait frais fermier

• Pleudihen - Tél. 02 96 83 35 45 •

## Tissus Lamandais S.A.R.L. TOUTEX

Habillement, ameublement, voilages,  
confection d'ameublement.

Ouvert du mardi au samedi,  
de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

32, RUE LORD KITCHENER  
22100 DINAN  
02 96 87 92 70

WIX.COM/TOUTEX/TOUTEX



# CHEZ LA MÈRE POURCEL

Au cœur du vieux Dinan - 3 place des Merciers  
02 96 390 380 - [www.chezlamerepourcel.com](http://www.chezlamerepourcel.com)



## Richesses du monde !

Jardin Anglais



Ce site vous ouvre les richesses du monde extra-occidental et ses innovations qui ont traversé les frontières au Moyen Âge. C'est à travers les pègrinations de nombreux explorateurs que la connaissance de ces mondes est arrivée en Occident.

*At the « Jardin Anglais », the shows will illuminate the treasures of the orient which were brought across the borders during the Middle Ages. Through the travels of numerous explorers, knowledge of the East was brought to the West.*

Un campement sur l'Espagne arabo-andalouse (*Armutan*) du XIII<sup>e</sup> siècle est composé de multiples ateliers, ainsi que de promenades à dos de dromadaire. Puis, laissez-vous emporter par les sonorités du bassin méditerranéen de *Dayazell* (10h15 - 14h - 16h45 - 18h45).

Vous serez charmés par les Vistanis (*Compagnie Alchymère*) « cirque musical sibérien » rempli d'amour et d'humour (11h30 - 15h). Venez suivre les pas de Marco Polo avec *Irmensul* (10h - 11h - 13h30 - 14h45 - 16h - 17h45).

Les *Tombés de la Lune* vous content la suite de l'histoire du Chevalier banal (12h30 - 16h15 - 18h30).

La *Druzchina Hansa* vous fait visiter son campement viking, accompagné de différents ateliers d'artisans (*Artisans d'Histoire*). Les *Compagnons de l'Hermine Radieuse* vous présentent le commerce du sucre de canne et autres denrées rares.



## Les Arts de vivre

Douve du Jerzual



Le Moyen Âge porte des valeurs de savoir-vivre hautement symboliques. Pour la haute société médiévale, les codes de l'amour courtois, la fauconnerie et la gastronomie sont synonymes de bienséance et de richesse.

*Contrary to popular belief, during the Middle Ages, etiquette and the enjoyment of life were highly valued by high society. Rules of courtly love, falconry, and gastronomy were synonymous with propriety and wealth.*

*Vol en scène* (11h - 15h - 17h30) vous présente son spectacle de fauconnerie. Vous pouvez découvrir l'amour courtois avec la belle *Peyronelle* (12h - 15h30 - 18h) puis la naissance d'une pensée moderne : l'Humanisme (*Via Cane* ; 10h30 - 14h - 16h30).

*Bella Travée* vous initie à la calligraphie et les *Casse-Museaux* vous décryptent la gastronomie médiévale. Profitez également des étuves proposées par *Les Enluminées*.

Les techniques de pigmentation vous sont dévoilées par *Kells*, les procédés de teinture et de travail de la laine par les *Colporteurs de Couleurs*.

Vous pourrez danser aux rythmes des *Ménestres de la Branche Rouge* (10h - 13h30 - 16h) et vous initier à la musique grâce aux instruments de *Vercoquin* et découvrir « Le plus grand de tout l'étang » (11h30 - 14h30 - 17h).



Agence  
**arguenon**  
fondée en 1991

Immobilier de caractère  
Clientèle internationale

à DINAN et LAMBALLE  
02 96 39 96 73

[www.agencearguenon.com](http://www.agencearguenon.com)

Selectour Afat

*Khaolan*  
VOYAGES  
Territoires & découvertes

[www.khaolan-voyages.fr](http://www.khaolan-voyages.fr)

7 Grande Rue - 22100 DINAN  
Tél. : 02 96 39 12 30

VOTRE SITE WEB  
VISIBLE SUR TOUS  
LES APPAREILS



# BLEU B

Agence de communication  
décloisonnée

>>>>

[com@bleu-b.com](mailto:com@bleu-b.com) - 02 96 85 80 88

*S'il ne fallait retenir qu'une chose de cette agence,  
c'est sans nul doute sa capacité à inventer*

**AYA** **bml**  
**assurances**

**Mathieu Lefeuvre  
& Trystan Street**

Centre d'activités l'Aublette BP 62033  
22102 DINAN Cedex - Tél. 02 96 39 04 49

Rigueur • Rapidité • Expérience

**KERFROID**

Le spécialiste de l'équipement  
pour toutes les applications du **Chauffet et du Froid**

DINAN 02 96 39 76 43  
SAINT-BRIEUC 02 96 52 53 32  
SAINT-MALO 02 99 82 82 82  
RENNES 02 99 26 15 78

4 agences et 8 vols service

AGENCE DE  
SAINT-BRIEUC

**EMERAUDE CINEMA**

**VOS CINEMAS A DINAN ET DINARD**

**PARTENAIRES DE VOS LOISIRS  
AU QUOTIDIEN**

[www.emeraude-cinema.fr](http://www.emeraude-cinema.fr)

## Animations dans la ville

### Animations, accès libre

Déambulez au sein de la cité médiévale et découvrez les compagnies et animations qui sont éparpillées partout en ville et aux pieds des remparts.

#### Vendredi

**21h :** Concert - *Dayazell* vous fait voyager grâce à leur musique médiévale mélangée, pour vous faire découvrir les horizons méconnus des musiques du bassin méditerranéen (Basilique Saint-Sauveur).  
1<sup>ère</sup> partie de l'*AMACA*.

#### Samedi

**11h :** Inauguration officielle Parvis de la Basilique Saint-Sauveur.

**18h30 :** La remontée du Jerzual  
Rues du Jerzual, de la Lainerie et Grand rue.

**21h :** Grand bal médiéval  
Place Duguesclin, avec *La Chalémie* en première partie des *Ménéstreux de la Branche rouge*.

À partir de 21h : Concerts et déambulations au cœur de la ville

#### Dimanche

**9h15 :** Course des messagers, Balade-loisirs ouverte aux personnes costumées. Départ sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville.

**10h30 :** Grande messe médiévale  
Église Saint-Malo.

**21h30 :** Grande pavane pour clôturer la fête, vous verrez défilier l'intégralité des intervenants accompagnés du public costumé dans les rues de la cité.



### Le long du week-end

10h - 22h : Marché médiéval

10h - 20h : Animations en ville

Rencontrez de multiples troupes tel que *Les Italiens (C.E.R.S Italia)* et leurs célèbres tambours, *Ar Gwad*, *Les Paysans de l'étable longue* accompagnés de l'ordre des *Karnuths* et des *Guelann* (porte St-Malo), les archers du *Papegault* aux côtés des *ânes de Patira* (Petits Fossés), l'école de musique *Le Kiosque*, *La ferme de Kémo*, *Aldebaranne* ainsi que *Les Korriflammes*.

Vous aurez l'occasion de croiser la route du *Grand Chemin* parcourant la route et les sentiers de la Rance. Randonnée costumée et accompagnée de musiciens.

#### Tavernes associatives

Mises à disposition par le Rink Hockey de Quévert, le Football Club de Léhon, l'Amicale des Municipaux et l'Association des Commerçants du Grand Dinan.  
Gobelets réutilisables sous 1€ de caution.

### Rencontres littéraires

Vous aurez l'occasion de rencontrer des auteurs d'ouvrages liés au Moyen Âge lors de dédicaces de livres.

• **Pascal Galodé éditeurs**  
(9, rue de la Chauz)

#### Le Samedi :

> 11h - 13h : André Davy, « *Les ducs de Normandie* » et « *Les femmes des ducs* ».

> 11h - 13h et 15h - 17h : Eric Fouassier, « *Bayard et le crime d'Ambroise* ».

> 15h - 17h : Klaod Roparz, « *Brocéliande secrète* ».

#### Le Dimanche:

> 15h - 17h : Pierre Jean Yvon,

« *Dinan, cité médiévale* »

> 15h - 17h : Bertrand Leroy, « *La porte mystérieuse du Mont Saint-Michel* ».

• **Librairie Le Grenier**  
(6, place Duos)

#### Le Samedi :

> Samuel Sadaune, « *Les inventions et découvertes au Moyen Âge* »

> Evelyne Brisou-Pellen, romancière française spécialisée dans la littérature d'enfance et de jeunesse.  
Horaires d'ouverture de la librairie.



Votre supermarché alimentaire

**Carrefour** city

Place Duclos - DINAN  
OUVERT DE 7H À 22H  
TOUS LES JOURS ET LE DIMANCHE MATIN

**4 VAULX JARDIN**

VENTE DIRECTE PRODUITS BIOLOGIQUES

ESAT 4 VAULX-Jardin, Coëffinet - D794  
Axe Dinan - Plancoët - 22130 CORSEUL

Tél. 02 96 82 73 83  
[www.4vaulx-jardin.com](http://www.4vaulx-jardin.com)

**maisons**  
**DEMEURANCE**  
CONSTRUCTEUR

Route de Dinan - Résidence les Chevaliers II  
22100 QUÉVERT - Tél. 02 96 39 82 00  
[www.maisons-demeurance.com](http://www.maisons-demeurance.com)

**ANTIKCOSTUME**

VENTE DE COSTUMES  
ET ACCESSOIRES

8 rue des Frères Boussac - 35800 DINARD  
Tél. : 02 99 46 17 10  
[www.antikcostume.com](http://www.antikcostume.com)



MATÉRIAUX - MENUISERIES  
ISOLATION - CARRELAGE  
DALLAGE - OUTILLAGE

Les Bois Hus - Tél. : 02 96 85 87 87  
22100 QUEVERT

la coop bio

St-Malo Dinard Dinan

Carrefour  
market



Centre Commercial Le Chêne  
DINAN - QUÉVERT - Tél. 02 96 39 25 33

Ouvert le dimanche matin



## Marchés médiévaux

Place du Champ Clos - Place St-Sauveur - Place Duguesclin  
Esplanade de l'Église St-Malo - Petits Fossés

Les 150 artisans présents sur place se font une joie de présenter leurs métiers : verriers et forgerons d'art, enlumineurs, calligraphes, tanneurs, potiers, tailleurs de pierres... et bien sûr des bijoutiers au plus grand plaisir des dames.

Prenez le temps de vous arrêter et dégustez l'hypocras, l'hydromel ou autres boissons venues d'un autre temps...

*The Market Place : take the time to visit our stalls at this year's medievalmarket. Craftsmen are ready to welcome you and to show their traditional handmade crafts. Stop and taste "l'hypocras", the traditional medieval drink! you won't regret your visit to our medieval market, it is a MUST!*



## Attention

Les présents écrits sont valables sauf avis contraire des lois d'ordre public.

- La responsabilité du Comité est exclue pour toute personne qui entre dans les espaces réservés aux prestations et pour toute personne qui ne respecterait pas les consignes de sécurité.
- **Important : se boucher les oreilles au moment des tirs de canons, se tenir suffisamment éloigné des zones d'exercice pouvant présenter quelques dangers, attention aux chevaux, tenir fermement les enfants...**
- **Attention : ne pas se pencher par dessus les remparts.**
- Le spectateur est subrogé dans les droits du Comité pour toute action en justice le concernant dans le cadre d'un dommage qu'il aurait subi.
- Vous êtes susceptible d'être filmé.
- Programme non contractuel.



## Prochaines fêtes historiques de la région Ouest - fffsh

10 au 14 juillet :

Fêtes historiques de Vannes

26 & 27 juillet :

Fêtes médiévales d'Hennebont

1 & 2 août :

"L'auberge de l'anneau d'or"  
de Plouvorn

30 juill., 1, 2, 7, 8, 9 août :

Spectacle "Bon-Repos, le Pays  
de Conomor" de Saint-Gelven



Temporis® Intérim  
CDI

Temporis vous arme  
pour trouver un emploi !

DINAN - 02.96.87.90.33  
ST MALO - 02.99.56.42.98



Recontrasmas!  www.temporis.fr

ENAULT-ROCHEREUIL  
— DINAN —

11, Rue de Brest

Fleuriste  
Tél. 02 96 39 00 94

Jardinerie  
Tél. 02 96 39 23 00

FONDÉE EN 1842

ouest  
france 



**BRETAGNE**  
BANQUE ET ASSURANCES

Le bon sens a de l'avenir



# CRÉDIT AGRICOLE PARTENAIRE DE LA FÊTE DES REMPARTS

**Nouveau !**

Appli mobile  
FÊTE DES REMPARTS  
développée par  
Crédit Agricole  
en Bretagne sur

[www.breizhbanque.com](http://www.breizhbanque.com)



BCRCAM des Côtes d'Armor, société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit, Siège social : La Croix Tual - Ploufragan - 22098 Saint-Brieuc cedex 9, 777456179 RCS Saint-Brieuc, Société de courtage d'assurance immatriculée au registre des intermédiaires en assurance sous le n°07 023 501, CRCAM du Finistère, société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit, Siège social : 7 route du Loch - 29555 Quimper cedex 9, 778 134 601 RCS Quimper, Société de courtage d'assurance, immatriculée au registre des intermédiaires en assurance sous le n°07,022,973, CRCAM d'Ille-et-Vilaine, Société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit. Siège social situé 4, rue Louis Braille, SAINT-JACQUES DE LA LANDE, Adresse postale : CS 64017, 35040 RENNES CEDEX, Tél. 02,99,03,35,35 - Télécopie : 02,99,03,37,36, 775590847 R,C,S RENNES, CRCAM du Morbihan, société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit. Siège social : Avenue de Kéranquien - 56956 Vannes cedex 9, 777 903 816 RCS Vannes - Société de courtage d'assurance immatriculée au registre des intermédiaires en assurance sous le n°07, 022, 976,



**SEAT**



**DINAN**

[www.ideal-auto.fr](http://www.ideal-auto.fr)

**ST-MALO**

**SKODA**



**EXPOSITION PERMANENTE  
DE PLUS DE 180  
VÉHICULES D'OCCASION  
SUR LES 2 SITES**



Utilitaires  
Service

**ATELIER MÉCANIQUE  
ET CARROSSERIE  
TOUTES MARQUES**

**LOCATION DE VÉHICULES 9 PLACES**

**NOUVEAU**

**Ne vous déplacez plus en préfecture !**

Nous faisons les démarches pour toutes vos cartes grises

**18 €**

**DINAN**

**02 96 39 53 79**

**ST-MALO**

**02 99 19 09 09**



Réalisation Bleu B - 02 96 85 80 88 - 327 241 957 - Éd. 7685-03

© photos : G. Digard ; G. Puech ; P. Josselin ; G. Gonthier ; F. Coune - Ne pas jeter sur la voie publique.

